

## Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Church St Paul's Sunday School Leadership

### TRANSLATOR COMMENTS:

This volume is identified as Vol. 16 in the Minnesota Historical Society's manuscript collections.

Charles John LaVine

These minutes translate as follows

### Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the church classroom the 12<sup>th</sup> of Nov. 1894

The meeting opened with the singing of Song #13 in "Herderstämman"<sup>1</sup> where after prayer was given by Pastor J. W. Swenson.

The following persons were present: Pastor J. W. Swenson, John Wahlund, John Westlund, Alfred Peterson, John Malmström, Mrs. J. Malmström, Mrs. Mary Netterberg & H. G. Ohlsson.

The minutes of the previous meeting were read and approved, where after reports from the school were turned in and read as follows:

#### Report from the S. School!

October

Officers and male and female teachers present	50
In the English Bible Class	18
In the Swedish " "	34
" " Children's Class	<u>153</u>
Total present	255

#### Report over Income & Expenses

<u>Income</u>	Collection from S. Schools	<u>7.19</u>	7.19
<u>Expenses</u>	Short in treasury from previous Month	3.87	
	Paid to S. M. E. Book Concern		
	For "S[unday] S[chool] Baneret"	<u>3.00</u>	
	Total expenses	<u>6.87</u>	<u>6.87</u>
	Thus in account in the treasury of		<u>.32</u>

It was proposed and decided to have a S[unday] S[chool] Christmas Party on Christmas Day evening.

---

<sup>1</sup> Literally translates as "Pastoral Voice".

The following committee was appointed: John Wahlund, E. P. Ohlsson and John Westlund as the Committee for the Program and A. N. Sorenson, Chas. Erickson, P. V. Anderson & John Nelson as the Decorations Committee. John Malmström, John Westlund & Mathilda Nelson as the Procurement Committee.

It was decided to have 800 tickets printed and the price of the same was established at 10 cents, also that the children have free admission. Alfred Peterson promised to arrange for the tickets. The meeting was after this closed with prayer by John Malmström.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the church classroom the 10<sup>th</sup> of Dec. 1894**

The meeting opened with the singing of Song #21 in "Herderstämman" where after prayer was given by S. S. Director John Wahlund.

The following persons were present: Pastor J. W. Swenson, John Wahlund, John Nelson, John Malmström, John Westlund, Chas. Erickson, Alfred n. Sorenson and Gustave H. Ohlsson.

The minutes of the previous meeting were read and approved, where after reports from the school were turned in and read as follows:

Report from the S. School!

November

Officers and male and female teachers present	52
In the Swedish Bible Class	38
In the English " "	17
" " Children's Class	211
Visitors	<u>11</u>
Total present	329

Report over Income & Expenses

<u>Income</u>	Cash on Hand from the previous month	.32	
	Collection from the S. School	<u>7.47</u>	
	Total income	7.79	7.79
<u>Expenses</u>	Paid to H. C. Wendelstaedt & Co. (for a Record)	.75	
	Paid to S. M. E. Book Concern		
	For "S[unday] S[chool] Baneret" <sup>2</sup>	<u>3.00</u>	
	Total expenses	3.75	<u>3.75</u>
	<u>Thus in account in the treasury of</u>		<u>\$4.04</u>

<sup>2</sup> Translates as "Sunday The School Banner".

It was decided to subscribe to the following newspapers for the half year: “S. S. Baneret” – 45 copies, “S. S. Advocate” – 35 copies, “Picture Lesson Paper” (sic) – 30 copies, “The Intermediate Quarterly” (sic) – 50 copies & “1 Leaf Cluster” (sic) for the whole year.

Was moved and decided that the Board Secretary hereafter requisition S. S. newspaper for the school.

It was recommended to the Procurement Committee to requisition 200 Bricks Candy Boxes (sic).

It was moved and decided that no presents be given out in the church during the party before the Candy Boxes.

The Board Secretary was authorized to take up a collection for the “S. S. Journal”.

The meeting was after this adjourned.

Gustave H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations at the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the church classroom the 7<sup>th</sup> of Jan. 1895**

The meeting opened with Song #13 in “Herdestämman” where after prayer was given by Pastor J. W. Svenson.

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, John Malmström, John Wahlund, John Nelson, John Westlund, Alfred N. Sorenson, Chas. Erickson, Oscar Christianson, Alfred Peterson, Mary Netterberg and Gustave H. Ohlsson.

The minutes of the previous meeting were read and approved, where after reports from the Sunday school were turned in and read as follows:

Report from the S. School!

December	
Officers and male and female teachers present	52
In the Swedish Bible Class	57
In the English “ “	22
“ “ Children’s Class	266
Visitors	<u>10</u>
Total present	407

Report over Income & Expenses for Dec.

<u>Income</u>	Cash on Hand from the previous month	4.04
	Collection from the S. School	6.62

	Deposited from tickets to the Christmas Festival	19.60	
	“ for the “S. S. Journal”	<u>3.60</u>	
	Total income	33.86	33.86
<u>Expenses</u>	Paid to J. & P. B. Myer (Chicago) for Bricks	5.10	
	“ “ Chas. Erickson (for decorations exp.)	3.90	
	“ “ Seibert Bros. (for printing of tickets)	1.75	
	“ “ Cranston & Curtis (for S., S. newspapers)	14.88	
	Paid to S. M. E. Book Concern for ( “ )	<u>5.63</u>	
	Total expenses	31.26	<u>31.26</u>
	<u>Thus remaining in the treasury of</u>		<u>\$2.60</u>

The following officers were elected for the year 1895:

Sunday School Director	John Wahlund
Assistant	John Westlund
Sunday School Secretary	Joe Anderson
Assistant “	Adolph Johnson
Librarian	Alfred Peterson
Assistant Librarian	Oscar Johnson
Treasurer	John Westlund
Organist	Alma Larson
Song Leader	Gustave H. Ohlsson

### **Report on the Sunday School's Activities for the year 1894**

Sunday school has been held each Sunday in the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Church in St Paul, Minn.

With the following numbers present:

January	319
February	252
March	224
April	369
May	340
June	193
July	302
August	250
September	244
October	255
November	329
December	<u>407</u>
Total present	3483 persons

Thus on the average a number of 67 persons for each Sunday.

### **Report on Income and Expenses for the year 1894**

Income

Cash on Hand from 1893	7.59	
S. S. collections for the year	57.68	
Deposited from the S. S. Festivals, etc.	71.25	
“    “    “ S. S. Journal	6.00	
Collection on Children’s day	7.95	
Missions collections	6.00	
Donations by members of the S. S. Board	<u>5.50</u>	
Total Income	161.19	161.19

Expenses

Paid to Nathan Ford for piano	59.70	
“ for S. S. newspapers	64.67	
“ costs for festivals, etc.	20.91	
“ to Board of Education	5.00	
“ “ Education Fund	2.25	
“ “ Missions	<u>6.00</u>	
Total Expenses	158.59	158.59
Thus remaining in the treasury at year’s end		\$2.60

After the business meeting was closed, the S. S. Director John Wahlund gave a short speech to the assembled, where after the meeting was closed with prayer by John Wahlund.

Gustave H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the church classroom the 11<sup>th</sup> of Feb. 1895**

The meeting opened with Song #13 in Cerderstämman where after prayer was given by S. S. (Sup[erintendent]) or Director John Wahlund.

G. H. Ohlsson was elected as Board Secretary for the year 1895.

The following persons were present: S. S. D. John Wahlund, John Westlund, Adolph Johnson, Oscar Johnson, Alfred Peterson and Gustave H. Ohlsson.

Report from the Sunday School!

January

Officers and male and female teachers present	46
In the Bible Class (Swedish) “	44
In the English Bible Class	27
“ “ Children’s Class	180
Visitors	<u>8</u>
Total present	305

Report over Income & Expenses

<u>Income</u>	Cash on Hand from the previous month	2.60	
	S. S. Collection for January	5.27	
	Deposited for the "S. S. Journal"	1.20	
	"    tickets to the Christmas Festival	<u>2.50</u>	
	<u>Total income</u>	<u>11.57</u>	11.57
<u>Expenses</u>	Paid to Cranston & Curtis (Chicago)	4.00	
	"    " Summit Gro. Co. for candy, etc.	5.00	
	"    " Nathan Ford for piano tuning	<u>2.00</u>	
	<u>Total expenses</u>	<u>11.00</u>	11.00
	<u>Thus remaining in the treasury of</u>		<u>.57</u>

The meeting was here after closed.

Gustave H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the Church's Classroom the 11<sup>th</sup> of March 1895**

The meeting opened with song and prayer.

The following persons were present: S. S. D[irector] John Wahlund, John Westlund, P. V. Anderson, E. F. Tibbling, Alfred N. Sorenson, Alfred Peterson & Gustave H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. S. were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

February

Officers and male and female teachers present	46
In the Bible Class (Swedish)                      "	43
In the English Bible Class	32
"    " Children's Class	174
Visitors	<u>5</u>
<u>Total present</u>	<u>300</u>

Report over Income & Expenses

<u>Income</u>	Cash on Hand from the previous month	.57	
	S. S. Collection for February	<u>5.89</u>	
	<u>Total income</u>	<u>6.46</u>	3.46
<u>Expenses</u>	Paid to A. N. Sorenson	2.07	
	"    " E. W. Porter & Co	<u>1.80</u>	
	<u>Total expenses</u>	<u>3.87</u>	3.87

Thus remaining in the treasury until next month 2.59

A written request from the Board of Trustees concerning a donation to the church was read but was laid over until the next meeting.

It was decided to have a little short program for the children in the Sunday School on Easter Day.

The meeting was here after closed.

Gustave H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool]  
Leadership meeting held in the Church's Classroom the 8<sup>th</sup> of April 1895**

The meeting opened with Song #71 in "Herdestämman" where after prayer was given by Pastor J. E. Svenson.

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, John Westlund, Mrs. Mary Netterberg, Jos. Anderson and Gustave H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School. were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	59
In the Swedish Bible Class	57
In the English Bible Class	38
“ “ Children's Class	255
Visitors	<u>13</u>
Total present	422

Report over Income and Expenses

Cash on Hand from the previous month	2.59
Collections for the month of March	<u>7.86</u>
Total income	<u>\$10.45</u>

It was moved and decided to donate \$60.00 to the Board of Trustees in order that there with to help paying off of the church's debts.

It was also agreed to leave the arranging of the decorating for Easter to Mary Netterberg.

The meeting was closed with prayer by S. S. Superintendent John Wahlund..

Gustave H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool]  
Leadership meeting held in the Church's Classroom the 13<sup>th</sup> of May 1895**

The meeting opened with Song #24 in "Herdestämman" where after prayer was given by Pastor J. E. Svenson.

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, Alfred Peterson, P. V. Anderson, Miss Mathilda Nilson, Mrs. Mary Netterberg and Gustave H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	51
In the English Bible Class	34
“ the Swedish Bible Class	39
“ “ Children's Class	218
Visitors	<u>18</u>
Total present	360

Report over Income and Expenses

Cash on Hand from the previous month	10.45	
Collections from S. S. for the month of April	<u>11.95</u>	
Total income	22.40	22.40
Paid to the Board of Trustees		20.00
Thus remaining in the treasury		2.40

It was decided to take part in the May S. S. procession and to apply for 75 seating places.

It was decided to have a Children's Day Festival/Party in the morning and a committee for the same was appointed : P. V. Anderson, Mrs. Mary Netterberg and Miss Mathilda Nilson as Decorations Committee , John Wahlund, G. H. Ohlsson and A. N. Sorenson as the Program Committee.

The meeting was hereafter closed.

Gustave H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool]  
Leadership meeting held in the Church's Classroom the 10<sup>th</sup> of June 1895**

The meeting opened with Song #122 in “Herdestämman” where after prayer was given by Superintendent John Wahlund.

The following members were present: Director John Wahlund, Alfred Peterson, Jos. Anderson, John Westlund, Adolph Johnson and Gustave H. Ohlsson. Later in the evening this number became increased by Pastor J. W. Svenson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	50
Swedish Bible Class	33
English Bible Class	34
Children’s Class	184
Visitors	<u>17</u>
Total present	312

Report over Income and Expenses

Income

Cash on Hand from the previous month	2.40	
Collections from S. School for the month of May	6.06	
Tickets from the Christmas Festival	<u>.98</u>	
Total income	9.44	9.44

Expenses

Paid to Habighorst & Co.		<u>2.41</u>
Thus remaining in the treasury		7.03

It was agreed to arrange for a Sunday School excursion on the 4<sup>th</sup> of July.

As a committee to arrange a place for the same were appointed A. N. Sorenson, Chas. Erickson and John Westlund.

The same committee was also appointed to arrange for the refreshments at the location.

The Union Debating Society was appointed as a committee to arrange of the program.

The meeting was hereafter closed.

Gustave H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the Church’s Classroom the 8<sup>th</sup> of July ‘95**

The meeting opened with Song #5 in “Herdestämman” where after prayer was given by E. F. Tibbling.

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, S. S. Director John Wahlund, Jos. Anderson, John Westlund, Oscar Johnson, P. V. Anderson, P. Levin, John Levin, E. F. Tibbling, Mrs. Mary Netterberg and G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	34
In the English Bible Class	36
“ the Swedish Bible Class	“ 36
“ “ Children’s Class	153
Visitors	<u>14</u>
Total present	243

Report over Income and Expenses

Income

Cash on Hand from the previous month	7.03	
Collections from S. School for June	9.51	
Donation by Mr. Spangenberg	.50	
Total income	\$17.04	17.04

Expenses

Paid to Western M. E. Book Concern	10.30	
“ “ Swedish M. E. “ “	5.00	
“ “ Habighorst & Co.	.44	
Total expenses	15.74	15.74
Thus remaining in the treasury until next month		\$1.30

It was moved and decided to have a Lawn Social at Mrs. Anderson’s on John St. the 8<sup>th</sup> of August. The price for the tickets was established as 25¢ each and the persons who sell 4 tickets get the 5<sup>th</sup> free.

The committee for arranging for the tickets was appointed: Oscar Johnson, John Nelson and John Malmström.

The committee for the arranging of the program was appointed: Supt. John Wahlund together with Pastor J. W. Svenson.

The committee for arranging for the refreshments: John Westlund.

The committee for arranging for the place: Chas. Erickson, P. V. Anderson and E. F. Tibbling.

The meeting closed with prayer by Pastor J. W. Svenson.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool]  
Leadership meeting held in the Church's Classroom the 11<sup>th</sup> of Aug. 1895**

The meeting opened with Song #21 in "Herdestämman" where after prayer was given by Supt. John Wahlund.

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, John Malmström, E. F. Tibbling, P. V. Anderson, John Westlund, Jos. Anderson, Alf. Peterson, Mary Netterberg and G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the Sunday School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	44
In the Swedish Bible Class	21
“ “ English Bible Class	36
“ “ Children's Classes	154
Visitors	<u>9</u>
Total present	264

Report over Income and Expenses

Income

Cash on Hand from the previous month	1.30	
Collections from S. School for July	5.10	
“ “ tickets for Lawn Social	41.75	
“ “ the July excursion	<u>10.85</u>	
Total income		\$59.00

Expenses

Paid travel expenses for students of Hamlin	3.50	
“ “ Dispatch Printing Co.	1.50	
“ “ J. C. Vanderber & Co. for ice cream	6.00	
“ “ G. H. Ohlsson for lanterns	.90	
“ “ Board of Trustees	<u>40.00</u>	
Total expenses		\$51.90
Thus remaining in the treasury until next month		\$7.10

It was moved and decided that the Sunday School Secretary immediately pay each Sunday collection to the Treasurer in order to there with pay the Mission collection.

It was agreed to take up a Missionary Collection the 25<sup>th</sup> of Aug..

It was decided to send a letter of thanks to those who took part in the program and to G. Anderson for the lawn.

The meeting closed with prayer by Pastor J. W. Svenson.

G. H. O., Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the Church's Classroom and in there in the Pastor's Study Room the 16<sup>th</sup> of Sept. 1895**

The meeting opened with Song #1 in "Herdestämman" where after prayer was given by Sunday School Superintendent John Wahlund.

The following members were present: John Wahlund, P. V. Anderson, John Nilson, Oscar Johnson, Jos. Anderson & Gust. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	47
In the English Bible Class	20
“ “ “ “ Children's Class	194
“ “ Swedish Bible Classes “	40
Visitors	<u>7</u>
Total present	308

Minutes over Income and Expenses

Income

Cash on Hand from the previous month	7.10	
Collections from Sunday School for August	4.26	
“ for the Missions	8.00	
“ of tickets for the Lawn Social	<u>2.00</u>	
Total income		\$21.86

Expenses

Paid to the Missions	8.00	
“ “ Mr. Ad. S. Lund	<u>6.00</u>	
Total expenses		<u>\$14.00</u>
Thus remaining in the treasury until next month		\$7.86

It was decided to have a Jubilee Festival the 27<sup>th</sup> of September 1895.

H. G. Ohlsson was appointed as the committee for arranging for the program and to choose his committee himself.

John Westlund was appointed as the committee for arranging for the refreshments and to choose his committee himself.

The meeting hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the Church's Classroom the 14<sup>th</sup> of Oct. '95**

The meeting opened with Song #202 in "Herdestämman" where after prayer was given by Supt. John Wahlund.

The following members were present: Supt. John Wahlund, John Westlund, Jos. Anderson & Gustave H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	45
In the Swedish Bible Classes	29
“ “ English Bible Class	27
Children's Classes	181
Visitors	<u>2</u>
Total present	284

Report over Income and Expenses

Income

Cash on Hand from the previous month	7.86	
Collections from S. School for September	<u>4.56</u>	
Total income	\$12.42	\$12.42
Thus remaining in the treasury until next month		\$12.42

A bill was received from A. N. Sorenson but was laid over until the next meeting.

The meeting hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool]  
Leadership meeting held in the Church's Classroom the 11<sup>th</sup> of Nov. 1895**

The meeting opened with prayer by John Westlund.

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, John Westlund, A. G. Levin. A. N. Sorenson, Chas. Erickson, Jos. M. Anderson, Aug. Wallgren, E. F. Tibbling, P. V. Anderson, Oscar Christenson, Chas. Olson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	45
In the Swedish Bible Classes	32
“ “ English Bible Class	25
Children's Classes	185
Visitors (this is a mistake)	<u>2</u>
Total present	284

Report over Income and Expenses

Cash on Hand from the previous month	12.42	
Collected for the "S. School Journal"	.60	
“ “ “ Lawn Social	.50	
S. S. collections for October	<u>6.05</u>	
Total income	\$19.57	\$19.57
Paid to A. N. Sorenson according to bill		<u>10.85</u>
Thus remaining in the treasury until next month		\$6.72

It was decided to have a Thanksgiving Day Supper the 28<sup>th</sup> of Nov. The following Committees were elected:

- Committee on Program: John Wahlund, Jos. Anderson & G. H. Ohlsson.
- Refreshments Committee: A. N. Sorenson was elected chairman.
- Decorations Committee; Chas. Erickson was elected as chairman.

It was agreed that it begins at 7 in the evening.

It was also proposed and decided to have a Christmas festival . The Committee on Program for the same was elected/chosen: Supt. John Wahlund, G. H. Ohlsson, A. N. Sorenson, John Westlund, Oscar Christenson together with Pastor J. W. Svenson.

The meeting hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the Pastor's Study Room the 2<sup>nd</sup> of Dec. 1895**

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, A. N. Sorenson, John Westlund, P. V. Anderson, Chas. Erickson, Alfred E. Peterson, Gustave Levin and G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	51
In the English Bible Class	“ 32
“ “ Swedish Bible Classes	“ 37
“ “ Children's Classes	“ 191
Visitors	<u>6</u>
Total present	317

Report over Income and Expenses

Income

Cash on Hand from the previous month	6.72	
Collection for November	<u>6.30</u>	
Total income	\$13.02	\$13.02

Expenses

Paid to A. N. Sorenson	2.20	
“ “ “ “ “ for 24 books for the Christmas fest	<u>6.00</u>	
Total expenses	8.20	\$8.20
Thus remaining in the treasury until next month		\$4.82

It was decided to subscribe to the following newspapers/periodicals:

“Sondagskols Baneret”	30	copies
“Picture Lesson Paper”	30	“
“The Classmate”	45	“
“The Intermediate Quarterly”	65	“
“Leaf Cluster”	1	“
“Sunday School Journal”	9	“

Each and everyone who uses the “Sunday School Journal” get to pay for it themselves.

The following committees for the Christmas Festival were elected:

Committee for the Decoration of the church: Chas. Erickson, John Nelson, Gust Levin and P. V. Anderson.

Committee for the Arranging of candy: Mrs. Malmström, Mrs. Netterberg and Miss Mathilda Nilson.

It was agreed to have an entry fee of 10¢ for older persons and free entry for children under 15 years.

Adolph Johnson and Alfred Peterson were appointed as the committee for arranging for tickets and it was decided to use the same tickets as during the previous year with changed date. It was also agreed to have the Christmas Festival Christmas Day in the evening.

The meeting hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the Church's Class Room the 6<sup>th</sup> of January 1896**

The meeting was opened with Song #90 in "Herdestämman" where after prayer was given by S. School Director John Wahlund,.

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, John Westlund, A. N. Sorenson, John Westlund, Chas. Erickson, P. V. Anderson, John Malmström, Mrs. John Malmström, Jos. Anderson, John Nilson, Oscar Christenson, Gust Levin, A. N. Sorenson, Adolph Johnson, Oscar Johnson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School.

December

Officers and male and female teachers present	63
In the Swedish Bible Classes	39
“ “ English Bible Class	36
“ “ Children's Classes	232
Visitors	<u>2</u>
Total present	372

Report over Income and Expenses

Income

Cash on Hand from the previous month	4.82
Collection from the S. School in Dec.	6.22
“ “ tickets for the Christmas Festival	20.45
Collected for "The Sunday School Journal"	3.00
Donation by Mrs. Netterberg	<u>.15</u>

	Total income	\$34.65	\$34.65
Expenses			
	Paid for S. S. Christmas presents	9.30	
	“ donation to Board of Trustees for repairing of the Class Room	5.00	
	“ to Summit Gro. Co. for candy, etc.	4.14	
	“ “ A. N. Sorenson for express of programs	.45	
	“ “ Chas. Erickson for extra evening in Dec. of Church	1.20	
	“ “ Swedish M. E. Book Concern	<u>3.75</u>	<u>\$23.74</u>
	Thus remaining in the treasury until next month		\$10.81

The following officers were elected for the year 1896:

S. S. Director	John Wahlund
Assistant	John Westlund
S. S. Treasurer	P. V. Anderson
Librarian	Alfred Peterson
Organist	Alma Larson
Song Leader	G. H. Ohlsson

The meeting was hereafter closed with prayer by Pastor J. W. Svenson.

G. H. Ohlsson, Sec.

### **Report upon Sunday School Activities for the Year 1895**

Sunday School has been held every Sunday during the year with the following numbers present:

January being present	305 persons
February “ “	300 “
March “ “	422 “
April “ “	360 “
May “ “	312 “
June “ “	273 “
July “ “	264 “
August “ “	308 “
September “ “	284 “
October “ “	281 “
November “ “	317 “
December “ “	372 “
Total attending during the year	3804 “

This makes an average of 73 persons for each Sunday during the year.

*TRANSLATOR COMMENT:* Written on the margin by these figures is: “This compared with 1894 gives us an increase of 6 persons for each Sunday during the year.”

## Report on Income and Expenses for the Year 1895

### Income

Cash on Hand from 1894	2.60	
Sunday School collections during the year	73.04	
Donations to the S. School	.65	
Collection on Children's Day	6.00	
"    for the Missions	8.00	
"    "    "The Sunday School Journal"	4.80	
Collected at the S. S. Fests, etc.	<u>79.53</u>	
Total income	174.62	\$174.62

### Expenses

Paid for S. S. newspapers	23.05	
"    "    cost for S. S. fests, etc.	37.61	
"    "    piano tuning	2.00	
"    to Missions	8.00	
"    "    Education Fund	6.00	
"    for chairs and repairs in the little children's room	12.85	
"    "    Christmas presents for the children	9.30	
"    donations to the Board of Trustees	<u>65.00</u>	
Total expenses	163.81	<u>\$163.81</u>
Thus remaining in the treasury at the end of the year		10.81

G. H. Ohlsson, Sec.

### Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the Church's Class Room the 10<sup>th</sup> of Feb. '96

Gustave H. Ohlsson was elected as Minutes Secretary for 1896.

The following members were present: Director John Wahlund, John Westlund, Adolph Johnson, John Nilson, P. V. Anderson, , Jos. Anderson, Alfred Peterson & Gustave H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read:

#### Report from the Sunday School.

#### January

Officers and male and female teachers present	46	
In the Swedish Bible Classes	"    36	
"    "    English Bible Class	"    29	
"    "    Children's Classes	"    161	

Visitors		<u>8</u>	
	Total present	280	
Report over Income and Expenses			
Income			
Cash on Hand from Dec. 1896		10.81	
Collection from the S. School for January	6.23		
Collected for "The Sunday School Journal"		1.80	
"    "    tickets for the Christmas Festival		<u>1.20</u>	\$20.04
Expenses			
Paid according to bill for class books		.70	
"    to Cranston & Curtis for newspapers		<u>17.98</u>	<u>\$18.65</u>
Thus remaining in the treasury			\$1.36

The question concerning the S. S. library was taken up and after a general discussion it was determined to make arrangements for the procuring of one such.

It was agreed to appoint a committee consisting of 7 persons with the authority to deal after own good finding and that the title for the same be the S. S. Library Board of Directors.

The appointed Board of Directors consists of the following individuals: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, G. H. Ohlsson, Adolph Johnson, A. N. Sorenson, Jos. Anderson & Alfred Peterson.

The meeting closed with prayer by Pastor J. W. Svenson who was present at the end of the meeting.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S[unday] S[chool] Leadership meeting held in the Church's Class Room the 9<sup>th</sup> of March 1896**

The meeting opened with Song #115 in "Herdestämman" where after a prayer was given by E. F. Tibbling.

The following persons were present: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, P. V. Anderson, E. F. Tibbling, John Nilson, Adolph Johnson, Alfred Peterson, Oscar Christenson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School.

Officers and male and female teachers present 43

In the Swedish Bible Classes	“	38
“ “ English Bible Class	“	27
“ “ Children’s Classes	“	188
Visitors		<u>3</u>
Total present		299

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	1.36
Collection from the S. School	5.33
“ “ tickets for the Christmas Festival	<u>.30</u>
	\$6.99

The Chairman of the S. S. Library Board of Directors gave an oral report.

It was proposed and decided to have a missions“ festival on Pentecost Day at our usual time for Sunday School and that the program be carried out in the classroom.

The Sunday School Director was appointed to attend to the program and himself to choose his committee who consists of the following persons: Edna Larson, Adolph Johnson & G. H. Ohlsson.

Mrs. Netterberg was appointed the committee to the decorate the S. School room and was allowed an amount not to exceed 2.00.

P. V. Anderson and John Nilson promised to procure an offering altar for the collection on Pentecost Day.

It was decided to begin the meetings with S. S. teachers meetings next quarter each Sunday at 10o“doch in the morning.

The meeting hereafter was closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S[unday] School Leadership meeting held in the Church’s Class Room the 13<sup>th</sup> of April 1896**

The following members were present: Supt. John Wahlund, P. V. Anderson, Oscar Christenson, Alfred Peterson, Jos. Anderson, Mrs. Netterberg & G. H. Ohlsson.

The meeting opened with #138 in “Herdestämman” where after a prayer was given by S. School Director John Wahlund.

Excuses why they could not being present were turned in by A. N. Sorenson and S, S, Sec. Adolph Johnson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the Sunday School were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School.

Officers and male and female teachers present	62
In the English Bible Class	“ 33
“ “ Swedish Bible Classes	“ 47
“ “ Children’s Classes	“ 270
Visitors	<u>7</u>
Total present	419

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	6.99	
Collection from the S. School for March month	<u>7.96</u>	
Total income	14.95	14.95
Paid for decorating of the church and class room		<u>2.00</u>
Thus remaining in the treasury		12.95

It was moved and seconded that we have a festival on Children’s Day in the evening and a sermon for the young people in the morning.

It was moved and seconded to begin promptly at 7:30o’clock in the evening.

The Sunday School choralist (sic) was asked to arrange a special song for the sermon/service in the morning.

Upon a proposal by Pastor J. W. Svenson, it was supported to have 500 tickets printed to thereby announce the festival and that a good collection be taken up in the evening.

The S. School Director together with Pastor J. W. Svenson and the Board Secretary were appointed to arrange with the tickets.

It was moved and seconded that Alf. N. Sorenson be appointed as chairman of the Program Committee with authority to appoint his own committee.

The meeting hereafter was closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S[unday] School Leadership meeting held in the Church’s Class Room the 11<sup>th</sup> of May1896**

The meeting opened with a prayer by Pastor J. W. Svenson.

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, Supt. John Wahlund, John Westlund, Oscar Christenson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. S. Secretary were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

April

Officers and male and female teachers present	52
In the Swedish Bible Classes	45
“ “ English Bible Class	28
“ “ Children’s Classes	230
Visitors	<u>10</u>
Total present	365

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	12.95	
Collection from the S. School for April	4.39	
“ for the Mission	<u>6.69</u>	
Total income	\$24.03	\$24.03
Paid to the Mission		<u>10.00</u>
Remaining in the treasury		\$14.03

A. N. Sorenson turned in/submitted his resignation as Chairman of the Program Committee, which was accepted.

It was moved and seconded that Superintendent John Wahlund be appointed as Chairman of the Program Committee and he chose the following mem[bers]: Edna Larson and Jos. M. Anderson.

The meeting hereafter was closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s Leadership meeting held in the Church’s Class Room the 1<sup>st</sup> of June 1896**

The meeting opened with Song #30 in “Herdestämman” where after a prayer was given by Jos. Anderson.

The following members were present: (Pastor), S. S. Director John Wahlund, E. F. Tibbling, P. V. Anderson, John Nilson, Adolph Johnson, Jos. Anderson, Pastor J. W. Svenson and G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved, where after the reports from the S. S. Secretary were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present		55
In the Swedish Bible Classes	“	48
“ “ English Bible Class	“	37
“ “ Children’s Classes	“	238
Visitors		<u>10</u>
Total present		388

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month		14.03
Collection from the S. School		<u>6.74</u>
Total income		\$20.77

It was proposed and decided to subscribe to the following newspapers for the coming half year:

“Sondagsskol Baneret”		30 copies
“Picture Lesson Paper”		30 “
“The Classmate”		45 “
“The Intermediate Quarterly”	65	“

It was moved and seconded that we have an excursion on the 4<sup>th</sup> of July. The Committee for the Selection of the Location for the Excursion was chosen: Jos. M. Anderson, Adolph Johnson & A. N. Sorenson.

The meeting hereafter was closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S. School Extra M Leadership meeting held in the Church’s Class Room the 10<sup>th</sup> of June 1896**

The meeting opened with Song #207 in “Herdestämman” where after a prayer was given by S. School Director John Wahlund.

The following members were present: S. S. Director John Wahlund, John Malmström, , John Nilson, Adolph Johnson, Oscar Christenson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved

The committee for the arrainging of a location for the excursion gave an oral report and asked for more time, which was granted.

It was moved and seconded to invite the Junior Debating Society (sic) to arrange sports, etc.

Mrs. G. H. Ohlsson, Mrs. John Malmström and A. N. Sorenson were appointed to arrange for games, etc. for the small children.

Chas. E. Erickson was appointed to have (sic) full charge (sic) of arranging for a stand (sic) for the sale of refreshments.

The S. School Director appointed the following people to serve as ushers (sic) for Children's Day: Jos. Anderson, Adolph Johnson, Alfred Peterson and Oscar Christenson.

The meeting hereafter was closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S[chool]  
Leadership meeting held in the Church's Class Room the 13<sup>th</sup> of July 1896**

The meeting opened with Song #135 in "Herdestämman" where after a prayer was given Pastor J. W. Svenson.

The following members were present: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, John Westlund, P. V. Anderson, Adolph Johnson, Mrs. Mary Netterberg and G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved where after reports from the S. School Sec. were turned in and read as follows:

Report from the Sunday School!

Officers and male and female teachers present	42
In the Swedish Bible Classes	37
“ “ English Bible Class	22
“ “ Children's Classes	196
Visitors	<u>8</u>
Total present	307

Report over Income & Expenses

Income	
Cash on Hand from previous month	20.77

Donation from Mrs. Netterberg	.45	
Collection from Children's Day	10.07	
"    for the S. School for June	3.38	
Net income of the 4 <sup>th</sup> of July	2.50	
Collected for "The Journal"	<u>.60</u>	
Total income	\$37.77	37.77

Expenses

Paid A. W. Richardson for phonograph	5.00	
"    to Mrs. Netterberg for Dec.	2.45	
"    "    Chas. Erickson	2.50	
"    "    The Student Loan Account/Fund	3.00	
"    "    Children's Day Collection	3.00	
"    "    Curts & Jennings	12.58	
"    "    Swedish M. E. Book Concern	<u>3.75</u>	<u>32.28</u>
Thus remaining in the treasury for next month		\$5.49

It was moved and seconded to purchase 2 gasoline lamps and permit the Camp Meeting to use them during the time they are held in Merriam Park.

It was agreed that the S. School take part in the meeting, which is held for children on Saturday, at the Camp Meeting.

The Board expressed its thanks to those who had donated prizes for the 4<sup>th</sup> of July.

The meeting was closed with prayer by John Wahlund.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S[chool]  
Leadership meeting held in the Church's Class Room ^ Small Children's Room the 3<sup>rd</sup> of  
Aug. 1896**

The meeting opened with Song #88 in "Gospel Hymns" (sic) where after a prayer was given by Supt. John Wahlund.

The following members were present: Director John Wahlund, P. V. Anderson, John Westlund, Adolph Johnson, John Nilson, Oscar Christenson, Oscar Johnson, Alfred Peterson, Mary Netterberg & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved where after reports from the S. School were read and run as follows:

Report from the School!

Officers and male and female teachers present	28
---	----

In the Swedish Bible Classes	“	18
“ “ English Bible Class	“	22
“ “ Children’s Classes	“	104
Visitors		<u>20</u>
Total present		192

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	5.49	
Collections for the S. School for July	3.69	
Donation from Chas. Erickson	<u>1.50</u>	
Total income	\$10.68	\$10.68

Expenses

Paid to G. H. Ohlsson for gas lamps		<u>2.00</u>
Thus remaining in the treasury for next month		\$8.68

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S. S. Leadership meeting held in the Church’s Class Room the 8<sup>th</sup> of Sept. 1896**

The meeting opened with Song #197 in “Herdestämman” where after a prayer was given by E. F. Tibbling.

The following persons were present: Pastor J. W. Svenson, John Wahlund, Oscar Christenson, Adolph Johnson, Jos. Anderson, E. F. Tibbling, P. V. Anderson, John Westlund & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting were read and approved where after reports from the S. School Sec. were turned in and run as follows:

Report from the S. School!

Officers and male and female teachers present	49
In the Swedish Bible Classes	“ 39
“ “ English Bible Class	“ 28
“ “ Children’s Classes	“ 152
Visitors	<u>17</u>
Total present	285

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	8.68	
Collection for the S. School for August	<u>4.30</u>	
Total income	\$12.98	12.98

Expenses		
Donation to the Procurer Board		<u>10.00</u>
Thus remaining in the treasury		\$2.98

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. School  
Leadership meeting held in the Pastor's Study Room the 12<sup>th</sup> of Oct. 1896**

The meeting opened with a prayer was given by Pastor Andrew Farrell.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, P. V. Anderson, Adolph Johnson, Alfred Peterson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. S. for September were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School!

Officers and male and female teachers present	42
In the Swedish Bible Classes	“ 29
“ “ English Bible Class	“ 21
“ “ Children's Classes	“ 167
Visitors	<u>5</u>
Total present	285

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	2.98
Collection for the S. School for Sept.	<u>3.84</u>
Total income	\$6.82

It was moved and seconded that John Westlund take the Treasurer's place during the time he is absent.

It was decided that the Board Sec. write for a ?test? on the program.

A. N. Sorenson was appointed as chairman for the Program Committee with permission to choose his own committee members, but as he refused (to fill the same), John Wahlund was

appointed to fill the same and he appointed the following assisting committee: G. H. Ohlsson, A. N. Sorenson, Adolph Johnson & John Westlund.

The meeting closed with a prayer by P. V. Anderson.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Class Room the 9<sup>th</sup> of Nov. 1896**

The meeting opened with a prayer was given by Pastor Andrew Farrell.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, John Westlund, John Nilson, Alfred Peterson, Oscar Christenson, Adolph Johnson, & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School!

Officers and male and female teachers present	48
In the Swedish Bible Classes	“ 38
“ “ English Bible Class	“ 20
“ “ Children's Classes	“ 164
Visitors	<u>8</u>
Total present	278

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	\$6.82
Collection for the S. School for October	<u>4.04</u>
Total income	\$10.86

Moved and seconded that John Nilson be appointed as Chairman for the Decorations Committee with permission to choose his own committee assistants.

Moved and seconded that John Westlund be appointed as Chairman for the Committee Purchasing Candy, etc. and that he choose his own committee assistants.

It was agreed to have an entry fee of 10¢ for older persons and children under 15 years have free entry.

Moved and seconded that the Librarian together with the School's Secretary allow printing of the tickets and have complete responsibility of the distribution of the same.

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Pastor's Study Room the 7<sup>th</sup> of December 1896**

The meeting opened with a prayer was given by Pastor Andrew Farrell.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, John Nilson, P. V. Anderson, Oscar Christenson, John Westlund, Adolph Johnson, Magnus Christenson, Mrs. Andrew Farrell, Mrs. John Malmström and G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. S. Sec. were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School!

Officers and male and female teachers present	55
In the Swedish Bible Classes	“ 45
“ “ English Bible Class	“ 31
“ “ Children's Classes	“ 229
Visitors	<u>8</u>
Total present	369

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	10.86
Collection for the S. School for November	<u>5.38</u>
Total income	\$16.24
Paid to Curts & Jennings for programs	<u>1.90</u>
Thus remaining in the treasury	14.34

A communication was read by Pastor Andrew Farrell from the Swedish M. E. Book Concern concerning a change of form/appearance and issuance of “The S[unday] School Banner”.

After a general discussion, it was decided that we inform them that we wish to subscribe to it in the format that it is published in now.

It was moved and seconded to subscribe to the following newspapers for 6 months:

“Sondagsskol Baneret”	40 copies
“Picture Lesson Paper”	30 “
“The Classmate”	45 “
„The Intermediate Quarterly”	65 “

It was moved and seconded that the S. School Secretary write and send off a letter of thanks to Mrs. Harding of Minneapolis (previously Miss Nilson) for the assistance she has given for the S. School’s activities during the time she has been a member of our Sunday School.

The Chairman of the Procurement Committee present samples of the candy whose procurement was carefully investigated and found to be satisfactory. He was therefore instructed (sic) to get candy of the same quality.

It was also agreed that the Committee purchase boxes to distribute them in.

It was moved and seconded that Christmas presents be given out to the following classes: Small Children’s classes, Mrs. Westlund’s class, Mrs. John Malmström’s and Mrs. G. H. Ohlsson’s classes. Entry fees for the Festival were established thus at 10¢ for adults & children under 15 years are free.

Moved and seconded that the teachers themselves buy their presents for the children and the presents were established at 15¢ apiece or better not to exceed 15¢.

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S. S. Leadership meeting held in the Church’s Class Room the 4<sup>th</sup> of January 1897**

The meeting opened with Song #94 in “Herdestämman” and where after a prayer was given by E. F. Tibbling and where after Pastor Farrell to the chairmanship.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, E. F. Tibbling, A. G. Levin, Gust Ekenson, John Malmström, John Nilson, Adolph Johnson, Oscar Johnson, Oscar Christenson, Alfred Peterson, John Westlund, Jos. Anderson, A. S. Larson, Mrs. John Malmström, Lydia Anderson, Laura Stead, Esther Stead, Mrs. Andrew Farrell and G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School!

Officers and male and female teachers present		56
In the Swedish Bible Classes	“	45
“ “ English Bible Class	“	31
“ “ Children’s Classes	“	229

Visitors	<u>8</u>
Total present	369

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	14.34	
S. S. Collection for December	4.26	
Donation by Mrs. Dahlqvist	2.00	
"    " Mrs. Dahlgren	.25	
Collected for tickets to the Christmas festival	<u>13.25</u>	
Total income	34.10	\$34.10
Paid to John Nilson for decorations for the church	2.25	
"    " Mrs. John Malmström (for Christmas presents)	<u>2.40</u>	
Carry forward	4.65	34.10
Carried forward	4.65	\$34.10
Paid to Ogden, Merrill & Greer (for dolls)	.82	
"    " Mrs. G. H. Ohlsson presents for class	.30	
"    " P. Press Co. for tickets	1.25	
"    " A. G. Levin for candy, etc.	7.09	
"    " John Westlund presents for class	<u>1.25</u>	
Total expenses	15.36	<u>\$15.36</u>
Thus remaining in the treasury		\$18.74

It was moved and seconded that the meeting show its thanks to John Wahlund for his faithful and satisfactory labors as S. S. Director during the time he has served as such be rising.

The following officers were elected for the year 1897:

S. S. Director	A. N. Sorenson
Assistant "	E. F. Tibbling
S. S. Secretary	Oscar Johnson
Assistant "	
And Librarian	Alfred Peterson
Treasurer	John Westlund
Organist	Alma Larson
Song Leader	G. H. Ohlsson

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

An extra meeting was held the 10<sup>th</sup> of January after S. S.'s close in order to elected a S. S. Director and assistant Director instead of A. N. Sorenson and E. F. Tibbling who refused these

positions for the reason that they did not have the time to fill the same. To these positions were elected John Wahlund as S. S. Director and Joseph Anderson as Assistant Director.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Report over the S. School Activities for the Year 1896**

Sunday Scholl has been held every Sunday during the year except 2 Sunday in the month of July when the children who could were assembled at the Camp Meeting.

The number present during the year is as follows:

January	present	280 persons
February	“	299 “
March	“	419 “
April	“	365 “
May	“	388 “
June	“	307 “
July	“	192 “
August	“	285 “
September	“	264 “
October	“	278 “
November	“	369 “
December	“	369 “

This is an average of 76 persons for each Sunday during the year and gives us an increase of 3 persons for each Sunday exceeding 1895.

**Report on Income and Expenses for 1896**

Income

Cash on Hand from the previous year	\$10.81	
Sunday School collections during the year	59.54	
Donations to the S. School	4.20	
Collection for the Mission	6.69	
“ “ “ “Journal”	2.40	
“ on Children’s Day	10.07	
Collected at S. S. Festivals, etc.	<u>17.25</u>	
Total Income	110.96	\$110.96

*TRANSLATOR COMMENT:* Written in the left hand margin of the above entries is: “Sunday School collections the previous year exceeded this year’s collections by \$13.50.”

Expenses

Paid for S. S. newspapers	35.01
“ costs for S. S. fests, etc.	29.21

“ donation to Procurer Board	10.00	
“ to the Mission	10.00	
“ “ (blank) (Children’s Day collection)	3.00	
“ “ Student Loan Account/Treasury	3.00	
“ for lamps for the Camp Meeting	<u>2.00</u>	
Total Expenses during the year	92.22	<u>\$92.22</u>
Thus Cash on Hand at the year’s end of		\$18.47

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S. S. Leadership meeting held in the Pastor’s Study Room the 8<sup>th</sup> of January Feb. 1897**

The meeting opened with a prayer by Pastor Farrell.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, Oscar Johnson, John Nilson, Oscar Christenson, Jos. M. Anderson, Adolph Johnson, Alfred Peterson, John Westlund, Mrs. Andrew Farrell, Mrs. John Malmström & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School Secretary were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School!

Officers and male and female teachers present	41
In the Swedish Bible Classes	42
“ “ English Bible Class	27
“ “ Children’s Classes	217
Visitors	<u>3</u>
Total present	330

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	18.74	
S. S. Collection for January	5.05	
Deposited from the Christmas Festival	3.50	
“ for “The Journal”	<u>4.20</u>	
Total income	31.49	\$31.49

Expenses

Paid to Curts & Jennings	16.78	
“ “ S. M. E. Book Concern	5.00	
“ for Class books	<u>.70</u>	
Total expenses	<u>22.48</u>	\$22.48
Thus Cash on Hand of		\$9.01

It was moved and seconded that the L[ibrary] B[oard] of Directors have the authority to have a Birthday Bank in the S. School.

A report from the L[ibrary] B[oard] of Directors was read by the Sec. and accepted where after the same board was reelected for the year 1897.

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Pastor's Study Room the 8<sup>th</sup> of March 1897**

The meeting opened with Song #13 in "Herdestämman" where after a prayer was given by Supt. John Wahlund.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, A. G. Levin, Jos. M. Anderson, John Westlund, Alfred Peterson, Adolph Johnson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School!

February

Officers and male and female teachers present	39
In the Swedish Bible Classes	46
“ “ English Bible Class	35
“ “ Children's Classes	219
Visitors	<u>18</u>
Total present	357

Report over Income and Expenses

Cash on Hand from previous month	9.01
S. S. Collection for February	<u>4.70</u>
Total income	\$13.74

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

An extra meeting was held on Sunday the 28<sup>th</sup> of March after S. School's end in order the meet concerning the festival for the children on Easter.

It was then agreed to have the same as the S. S.'s usual session. Pastor Farrell was appointed as Chairman for the Program Committee and A. N. Sorenson and Supt. John Wahlund were named as committee assistants.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Pastor's Study Room the 5<sup>th</sup> of April 1897**

The meeting opened with a prayer by Pastor Farrell.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, Alfred Peterson, Oscar Johnson, John Westlund, Mrs. A. Farrell, Mrs. John Malmström & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School Sec. were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School!

Officers and male and female teachers present	45
In the Swedish Bible Classes	44
“ “ English Bible Class	43
“ “ Children's Classes	205
Visitors	<u>10</u>
Total present	347

Report over Income & Expenses

Cash on Hand from previous month	\$13.76
Collection for the month of March	<u>4.74</u>
Total income	\$18.50

No expenses.

It was moved and seconded that the Board Sec. has the authority to purchase suitable Easter cards for the children.

Moved and seconded that the Committee for Children's Day themselves draw up or put together the program.

Moved and seconded that a Committee on Program be appointed consisting of 5 persons with John Wahlund and G. H. Ohlsson belonging to the same who have permission to select/choose the 3 other persons.

Moved and seconded to purchase 50 books of "Herdestämman".

The meeting closed with a prayer by Mrs. Malmström.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Church's Class Room the 3<sup>rd</sup> of June May 1897**

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, Oscar Christenson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and run as follows:

Report from the S. School!

Officers and male and female teachers present	43
In the Swedish Bible Classes	“ 38
“ “ English Bible Class	“ 52
“ “ Children's Classes	“ 249
Visitors	<u>24</u>
Total present	406

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	18.50
Missions or extra Easter Day collection	7.51
Collection for April	<u>4.24</u>
Total income	\$30.22

Expenses.

Paid to S. M. E. Book Concern for song books	11.25
“ “ L & Evans for Easter Day cards	3.00
“ “ John Wahlund for flowers	<u>1.00</u>
Total expenses	\$15.25
Thus Cash on Hand	<u>\$14.97</u>

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Church's Class Room the 3<sup>rd</sup> of June 1897**

The meeting was opened with the Song #87 in "Herdestämman" where after a prayer was given by Supt. John Wahlund.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, Supt. John Wahlund, Alfred Peterson, Oscar Johnson, John Westlund & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. S Sec. were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School!

Officers and male and female teachers present	49
In the Swedish Bible Classes	40
“ “ Children’s Classes	283
“ “ English Bible Class	51
Visitors	<u>26</u>
Total present	449

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	\$14.97
Collection for the month of May	<u>6.41</u>
Total income	21.38

Expenses. none

Thus Cash on Hand	\$14.97
-------------------	---------

Moved and seconded to subscribe to the following newspapers for the half year:

“S. S. Baneret”	40 copies
“Picture Lesson Book”	30 copies
“The Classmate”	50 “
“The Intermediate Quarterly”	60 “
“Leaf Cluster”	1 copy

It was agreed to have a S. S. excursion on the 4<sup>th</sup> of July. Oscar Johnson was appointed as Chairman of the Entertainment Committee (sic).

It was agreed to ask Chas. Erickson to arrange for the refreshments at the location.

John Wahlund

Jos. Anderson and Oscar Johnson ^ were appointed to select and oversee that we get a place for the excursion.

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Church's Class Room the 12<sup>th</sup> of July 1897**

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, Oscar Johnson, Alfred Peterson, Adolph Johnson, Jos. Anderson & G. H. Ohlsson.

The meeting was opened with a prayer by Pastor A. Farrell.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School for the month of June

Officers and male and female teachers present	43
In the Swedish Bible Classes	31
“ “ English Bible Class	35
“ “ Children's Classes	199
Visitors	<u>6</u>
Total present	314

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	21.38	
Collection for June	3.16	
“ “ for Children's Day	3.46	
Net income from the excursion the 4 <sup>th</sup> of July	<u>4.70</u>	
Total income	\$35.70	\$35.70

Expenses.

Paid to Curts & Jennings	16.17	
“ “ S. M. E. Book Concern	5.00	
“ “ John Nilson for decorations	.78	
“ “ C. A. Erickson for work the 4 <sup>th</sup> of July	<u>4.70</u>	<u>\$26.65</u>
Thus remaining in the treasury		\$14.97

It was moved and seconded to that a resolution of thanks be sent to Holm & Olson, Florists, for the planters they had for Children's Day.

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

*TRANSLATOR COMMENT:* Written in the left hand margin of this page (44) is: "Upon his own request, the S. S. Director requested leave until the 1<sup>st</sup> of September. Reason for his request was illness and need of rest."

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Church's Class Room the (blank) of August 1897**

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, Jos. Anderson, Alfred Peterson, Oscar Johnson, John Westlund & G. H. Ohlsson.

The meeting was opened with a prayer by Pastor A. Farrell.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and run as follows:

Report from the S. School for the month of July

Officers and male and female teachers present	31
In the Swedish Bible Classes	20
“ “ English Bible Class	40
“ “ Children's Classes	146
Visitors	<u>12</u>
Total present	249

Report over Income & Expenses

Income

Cash on Hand from previous month	9.05	
Collection for June	<u>3.14</u>	
Total income	12.19	\$12.19

Expenses. The following payments were made

To the Board of Education (sic)	2.00	
To the Conf[erence] Loan Fund	<u>2.00</u>	
Total expense	4.00	<u>\$4.00</u> 8.19

The meeting was closed with a prayer by Pastor Andrew Farrell.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Church's Class Room the 13<sup>th</sup> of September 1897**

The following members were present: Supt. John Wahlund, Oscar Johnson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School		
Officers and male and female teachers present		26
In the English Bible Class	“	23
“ “ Swedish Bible Classes	“	15
“ “ Children’s Classes	“	116
Visitors		<u>3</u>
Total present		183

Report over Income & Expenses

Cash on Hand from previous month		8.19
Collection for Aug.		<u>2.54</u>
Total income		10.73

The following payments were made

Paid to the Mission		<u>10.00</u>
Cash on Hand		0.73

The meeting was herewith closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S. S. Leadership meeting held in the Church’s Class Room the 11<sup>th</sup> of October 1897**

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, John Westlund, Joseph Anderson, Alfred Peterson, Oscar Johnson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School for Sept. were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School		
Officers and male and female teachers present		38
In the Swedish Bible Classes	“	28
“ “ English Bible Class	“	38
“ “ Children’s Classes	“	191
Visitors		<u>18</u>
Total present		313

Report over Income & Expenses

Cash on Hand from previous month		.73	
Collection for Sept.		<u>4.09</u>	= \$4.82

Paid to Lydia Anderson, Materials for American flag		<u>.69</u>
Thus Cash on Hand	\$4.13	

Moved and seconded that we have a Christmas party for the children as usual.

The Sec. was instructed to send for a sample of the program.

Moved and seconded that a committee be appointed consisting of 5 persons with the S. S. Director as the chairman in order to arrange for the program. The appointed committee consists of the following persons: John Wahlund, G. H. Ohlsson, Edna Larson, Athilda Holden and Jos. M. Anderson.

The meeting was closed with prayer.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Church's Class Room the 6<sup>th</sup> of December 1897**

The meeting opened with the Song #18 in "Herdestämman" where after a prayer was given by Pastor Andrew Farrell.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, Alfred Peterson, Oscar Johnson, John Malmström, Mrs. John Malmström, Jos. M. Anderson, Mrs. A. Farrell, John Westlund & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School for the month of November were read and approved and run as follows:

Report from the S. School

Officers and male and female teachers present	40
In the Swedish Bible Classes	29
“ “ English Bible Class	34
“ “ Children's Classes	211
Visitors	<u>9</u>
Total present	323

Report over Income & Expenses

Cash on Hand from previous month	\$7.73
Collection for November	4.47
Deposited for entertainment	<u>6.60</u>
Total income	\$18.80

The following payments were made:

Paid to Pioneer Press Co. (Paid second time (sic) Treasurer had no receipt.)

	\$1.25
Cash on Hand	17.55

It was moved and seconded that the Secretary writes for the same number of newspapers as during the previous year.

Moved and seconded that the tickets be printed for the festival and the price for the same be 10 cents. Children under 12 are admitted free.

Jos. M. Anderson was appointed a committee of one for having the tickets printed for the Christmas Festival. The number was decided as 500.

Moved and seconded that Oscar Johnson take full responsibility over the tickets, namely to distribute them and then to carefully watch over the number.

Moved and seconded that Chas. Erickson and John Malmström be appointed as ushers for the evening of the entertainment.

The meeting was closed with prayer by John Malmström.

G. H. Ohlsson, Sec.

The report for November is written by mistake on page #52.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. S. Leadership meeting held in the Church's Class Room the 29<sup>th</sup> of December 1897**

The meeting opened with the Song #29 from "Herdestämman" where after a prayer was given by the S. S. Director John Wahlund.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, John Westlund, Oscar Johnson, Alfred Peterson, Jos. M. Anderson, John Nilson, Mrs. A. Farrell, Mrs. John Malmström, Adolph Johnson, A. G. Levin, Miss Minnie Steel, Chas. Erickson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School for Dec.

Officers and male and female teachers present	42
In the English Bible Class	28
“ “ Swedish Bible Classes	29
“ “ Children's Classes	232
Visitors	10
Total present	341

Report over Income & Expenses

Cash on Hand from previous month	17.55
Collection for the month of December	4.35
Deposited from the Christmas Festival	<u>18.80</u>
Total income	\$40.70

The following payments were made:

To Mrs. John Malmström for Christmas presents	2.85	
“ H & Olson “ “ “	0.60	
“ John Westlund “ “ “	1.70	
“ Jos. Anderson “ “ “	<u>0.50</u>	
Carry forward	\$5.45	\$40.70
Carried forward	\$5.45	\$40.70
To Chas. Erickson for decorations	5.16	
“ Summit Gro. Co. for candy, etc.	9.16	
“ Pioneer Press Co. for tickets	<u>1.55</u>	
Total expenditures	21.02	<u>\$21.02</u>
Cash On Hand at the year’s end		\$19.68

The following Sunday School officers were appointed for the year 1898

S. School Director	Jos. Anderson
Assistant “	John Wahlund
S. S. Secretary	Oscar Johnson
Treasurer	John Westlund
Librarian	Alfred Peterson
Organist	Alma Larson
Song Leader	G. H. Ohlsson

The following persons were appointed as the Library Board of Directors: Pastor Andrew Farrell, Jos. M. Anderson, John Wahlund, John Nilson, Oscar Johnson, Alfred Peterson and Adolph Johnson.

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation’s S. School Leadership meeting held in the Church’s Class Room the 8<sup>th</sup> of November 1897**

The meeting opened with the Song #151 from “Herdestämman” where after a prayer was given by John Wahlund.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Westlund, John Wahlund, Jos. M. Anderson, John Nilson, Oscar Johnson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School for October		
Officers and male and female teachers present		44
In the English Bible Class	“	39
“ “ Swedish Bible Classes	“	32
“ “ Children’s Classes	“	230
Visitors		<u>19</u>
Total present		364

Report over Income & Expenses

Cash on Hand from previous month	\$4.13
Collection for the month of October	<u>5.10</u>
Total income	\$9.23
Paid to Master M. Jeffrey	<u>1.50</u>
Cash On Hand	\$7.73

Moved and seconded that G. H. Ohlsson’s stove (sic) be received as a loan.

Moved and seconded that we use the large room for the Christmas Festival.

The following Decorations Committee was appointed: Chas. Erickson, John Nilson and Herman Johnson.

Moved and seconded that the teachers for the classes #6, 8, 10, 11 [and] 12 be authorized to purchase Christmas presents for their classes not to exceed 15¢ per member.

Moved and seconded that John Westlund be appointed to have responsibility for the purchase of candy, etc..

The S. School Board recommended that 7 dollars be permitted for the purchase of candy.

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Report over the S. School Activities for the Year 1897**

Sunday School was held each Sunday during the year except 2 Sundays in the month of August when they met at the Camp Meeting.

The number present during the year follows:

January	present	330 persons
February	present	357 persons
March	“	347 “
April	“	406 “
May	“	449 “
June	“	314 “
July	“	249 “
August	“	183 “
September	“	313 “
October	“	364 “
November	“	323 “
December	“	<u>341</u> “
Total number during the year		3976

This makes an average of 80 persons for each Sunday during the year, and gives us an increase of 4 persons for each Sunday over 1896 and 7 persons exceeding 1895.

#### Report over Income and expenses during the Year

Cash on Hand at the year's beginning	\$18.74	
Sunday School collections during the year	52.01	
Deposited through festivals, etc.	33.60	
Collection for the Mission	7.51	
“ “ “ “Journal”	4.20	
“ on Children's Day	<u>6.46</u>	
Total Income	\$122.52	\$122.52

*TRANSLATOR COMMENT:* Written on the left hand margin at this point is: “The collection for 1896 exceeds this year's collection by \$7.53. The collection for 1895 exceeds this year's collection by \$21.03.”

Paid for S. School newspapers	42.09	
“ “ expenses at the S. School festivals	30.94	
“ for song books, class books, etc.	14.95	
“ to the Mission	10.00	
“ “ Board of Education (sic)	2.00	
“ “ Conference Loan Fund (sic)	<u>2.00</u>	
Total Expenses	\$102.84	<u>\$102.84</u>
Thus Cash on Hand at the year's end		<u>\$19.83</u>

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. School  
Leadership meeting held in the Church's Class Room the 8<sup>th</sup> of November 1897**

The meeting opened with the Song #151 from "Herdestämman" where after a prayer was given by John Wahlund.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Westlund, John Wahlund, Jos. M. Anderson, John Nilson, Oscar Johnson & G. H. Ohlsson.

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were turned in and read and run as follows:

Report from the S. School for October

Officers and male and female teachers present	44
In the English Bible Class	" 39
" " Swedish Bible Classes	" 32
" " Children's Classes	" 230
Visitors	<u>19</u>
Total present	364

Report over Income & Expenses

Cash on Hand from previous month	\$4.13
Collection for the month of October	<u>5.10</u>
Total income	\$9.23
Paid to Master M. Jeffrey	<u>1.50</u>
Cash On Hand	\$7.73

Moved and seconded that G. H. Ohlsson's stove(sic) be received as a loan.

Moved and seconded that we use the large room for the Christmas Festival.

The following Decorations Committee was appointed: Chas. Erickson, John Nilson and Herman Johnson.

Moved and seconded that the teachers for the classes #6, 8, 10, 11 [and] 12 be authorized to purchase Christmas presents for their classes not to exceed 15¢ per member.

Moved and seconded that John Westlund be appointed to have responsibility for the purchase of candy, etc..

The S. School Board recommended that 7 dollars be permitted for the purchase of candy.

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, Sec.

**Minutes upon the Deliberations of the 1<sup>st</sup> Swedish M. E. Congregation's S. School  
Leadership meeting held in the Church's Class Room the 7<sup>th</sup> of February 1898**

The meeting opened with the Song #99 from "Herdestämman" where after a prayer was given by John Wahlund.

The following members were present: Pastor Andrew Farrell, John Wahlund, John Westlund, John Nelson, Oscar Johnson, Mrs. John Malmström, Miss Helen Younger & G. H. Ohlsson.

The

The minutes from the previous meeting read and approved where after reports from the S. School were read and approved.

Alfred Peterson was elected Secretary for the year.

As the newly elected Secretary was not present, G. H. Ohlsson was appointed to fill his place for the evening.

Report from the S. S. Sec. for January were turned in and run as follows:

Officers and male and female teachers present	53
In the Swedish Bible Classes	45
“ “ English Bible Class	43
“ “ Children's Classes	288
Visitors	<u>30</u>
Total present	459

Report over Income and Expenses

Cash on Hand from previous month	19.68
Donation of an unknown person	.25
Collection for January	5.10
Ditto for the "Journal"	2.40
Deposited from the Christmas festival	<u>4.10</u>
Total collected in	32.36

(over) (sic)

Forward (sic) 32.36

The following payments were made:

To Swedish M. E. Book Concern	5.00
“ Curt & Jennings	22.90
“ A. N. Sorenson for Christmas presents	<u>3.00</u>

Total expenses	<u>30.90</u>
Cash on Hand	1.46

The meeting was hereafter closed.

G. H. Ohlsson, (for C. P.)

*TRANSLATOR COMMENT:* Commencing at this point, specifically Page 56 in this Minute Book, the minutes are kept in English. The first English language minutes are for the Sunday School Board meeting of 7 March 1898.

Charles John LaVine, Translator